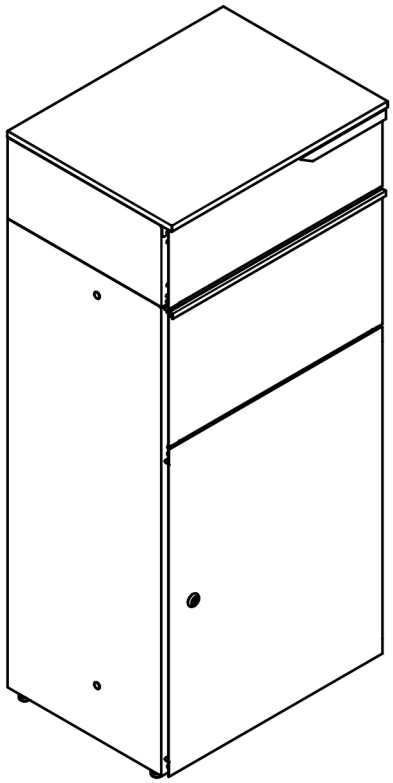
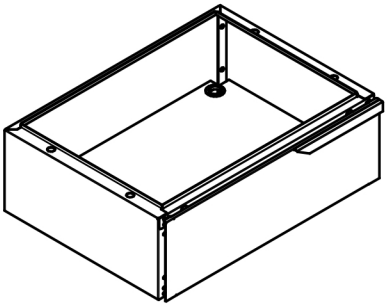
DE Montageanleitung
EN Assembly instructions

PB100B1

METZLER
Metzler GmbH
Täleswiesenstraße 9
72770 Reutlingen

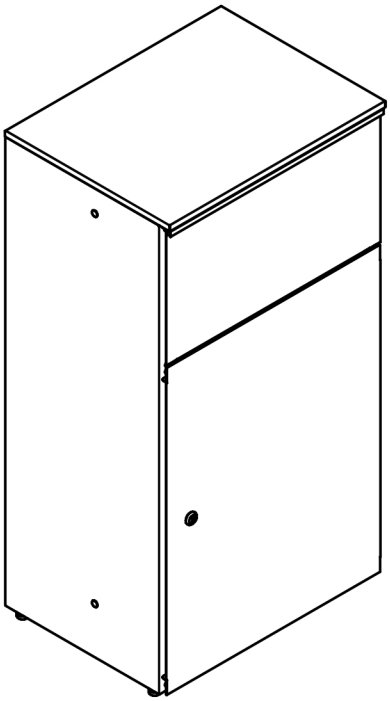


=



PB100B1

+



PB100P

15 min

Briefkastenmodul – Teil 1: Sicherheit & Montage / Letterbox module – Part 1: Safety & assembly

1.1. Deckblatt & Einstieg / Cover & getting started

Transportschäden & Teilecheck / Transport damage & parts check

DE: Bei der Zustellung: Erkennbar beschädigte Verpackung vor dem Öffnen fotografieren und vom Zusteller bestätigen lassen; Sie können annehmen, Ihre Ansprüche bleiben erhalten. **Vor der Montage:** Alle Teile anhand der Teileliste auf Vollständigkeit und Beschädigung prüfen; beschädigte Teile nicht verbauen, sondern vorher dem Kundenservice melden (Artikel-Nr., Teileposition, LOT-Nr., Fotos). **Fehlt ein Teil:** Kleinteile liegen mit Reserve bei (Beipack „spare parts“); nicht zurücksenden, sondern dem Kundenservice melden.

EN: On delivery: If the packaging is visibly damaged, photograph it before opening and have the carrier confirm it; you can accept it, your rights remain intact. **Before assembly:** Check all parts against the parts list for completeness and damage; do not install damaged parts but report them to customer service beforehand (item no., part position, LOT no., photos). **If a part is missing:** Small parts include spares (bag „spare parts“); do not return the product, contact customer service.

1.2. Sicherheitshinweise / Safety instructions

Leithinweis / General instruction

DE: Diese Anleitung vor Montage und Nutzung vollständig lesen. Schäden durch Nichtbeachtung der Sicherheits-, Montage- und Pflegehinweise sind keine Produktmängel.

EN: Read these instructions in full before assembly and use. Damage resulting from failure to observe the safety, assembly and care instructions does not constitute a product defect.

WARNUNG / WARNING – Kleinteile und Kinder bei der Montage / Small parts and children during assembly

DE: Kleinteile und Verpackung (Folien, Beutel) können von Kindern verschluckt oder über den Kopf gezogen werden. Erstickungsgefahr! Kinder während der Montage fernhalten, Kleinteile und Verpackung außer Reichweite aufbewahren.

EN: Small parts and packaging (films, bags) can be swallowed by children or pulled over the head. Risk of suffocation! Keep children away during assembly and store small parts and packaging out of reach.

1.3. Montage / Assembly

DE: Deckel abnehmen: Paketbox entleeren, Schrauben des Deckels lösen, Deckel abnehmen. Deckel und Schrauben aufbewahren. Auflagefläche von Schmutz und Laub befreien. **Modul aufsetzen:** Arbeitshandschuhe tragen. Modul so aufsetzen, dass die Bohrungen fluchten, die Einwurföffnung nach vorn zeigt und die Kanten bündig liegen. **Verschrauben:** Nur die mitgelieferten Schrauben verwenden, über Kreuz gleichmäßig handfest anziehen; Bohrungen nicht verändern. **Funktionsprüfung:** Modul sitzt fest; Schloss schließt mit allen Schlüsseln; Tür der Paketbox bleibt frei beweglich. Schlüssel abziehen, Schlossnummer notieren.

EN: Remove the lid: Empty the parcel box, undo the lid screws, remove the lid. Retain lid and screws. Clean dirt and leaves from the contact surface. **Position the module:** Wear work gloves. Place the module so that the holes align, the letter slot faces forward and the edges are flush. **Screw on:** Use only the supplied screws, tighten crosswise and evenly hand-tight; do not modify the holes. **Function check:** The module is firmly seated; the lock closes with all keys; the parcel box door still moves freely. Remove the key, note the lock number.

1.4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch / Intended use

Bestimmt für / Intended for

DE: Das Briefkastenmodul wird auf eine Metzler Paketbox montiert und nimmt Briefsendungen handelsüblicher Zustelldienste im Außenbereich auf. Es ist kein Lagerbehältnis, kein Wertbehältnis und keine Kletterhilfe. Zulässige Paketboxmodelle und Einwurfmaß nennt das Datenblatt – Sendungen über diesen Werten kann der Zustelldienst nicht einlegen; kein Produktmangel.

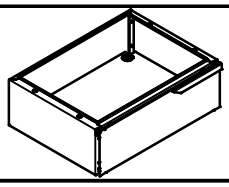
EN: The letterbox module is mounted on a Metzler parcel box and receives letters from standard carriers outdoors. It is not a storage container, security container or climbing aid. Permitted parcel box models and aperture size are stated in the data sheet – items exceeding these cannot be inserted by the carrier; not a product defect.

ACHTUNG / NOTICE – Kein zertifizierter Einbruchschutz / No certified burglary protection

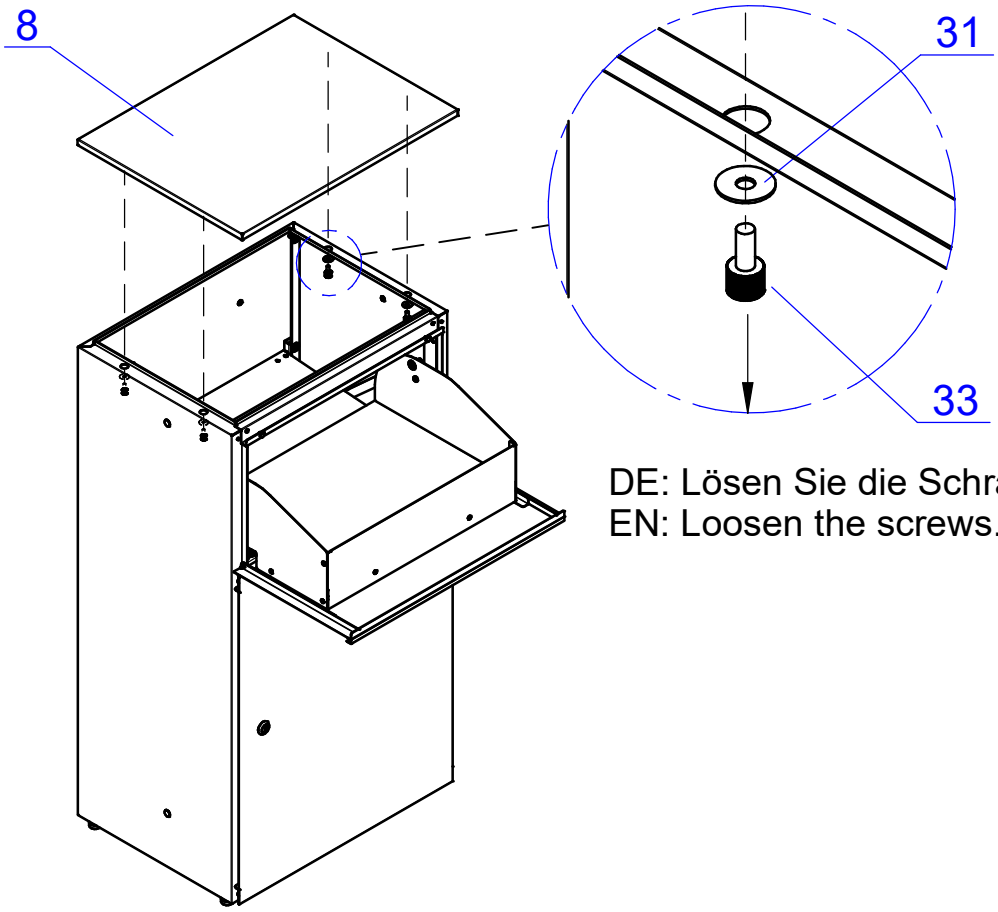
DE: Der Briefkasten erschwert die unbefugte Entnahme, kann sie aber nicht ausschließen. Er ist kein Wertbehältnis und nicht als einbruchhemmendes Bauteil geprüft. Keine Wertsachen, kein Bargeld, keine Schlüssel oder Dokumente darin aufbewahren und Sendungen zeitnah entnehmen.

EN: The letterbox makes unauthorised removal more difficult but cannot rule it out. It is not a security container and not tested as a burglar-resistant component. Do not keep valuables, cash, keys or documents in it, and remove items promptly.

Teileliste – Parts list

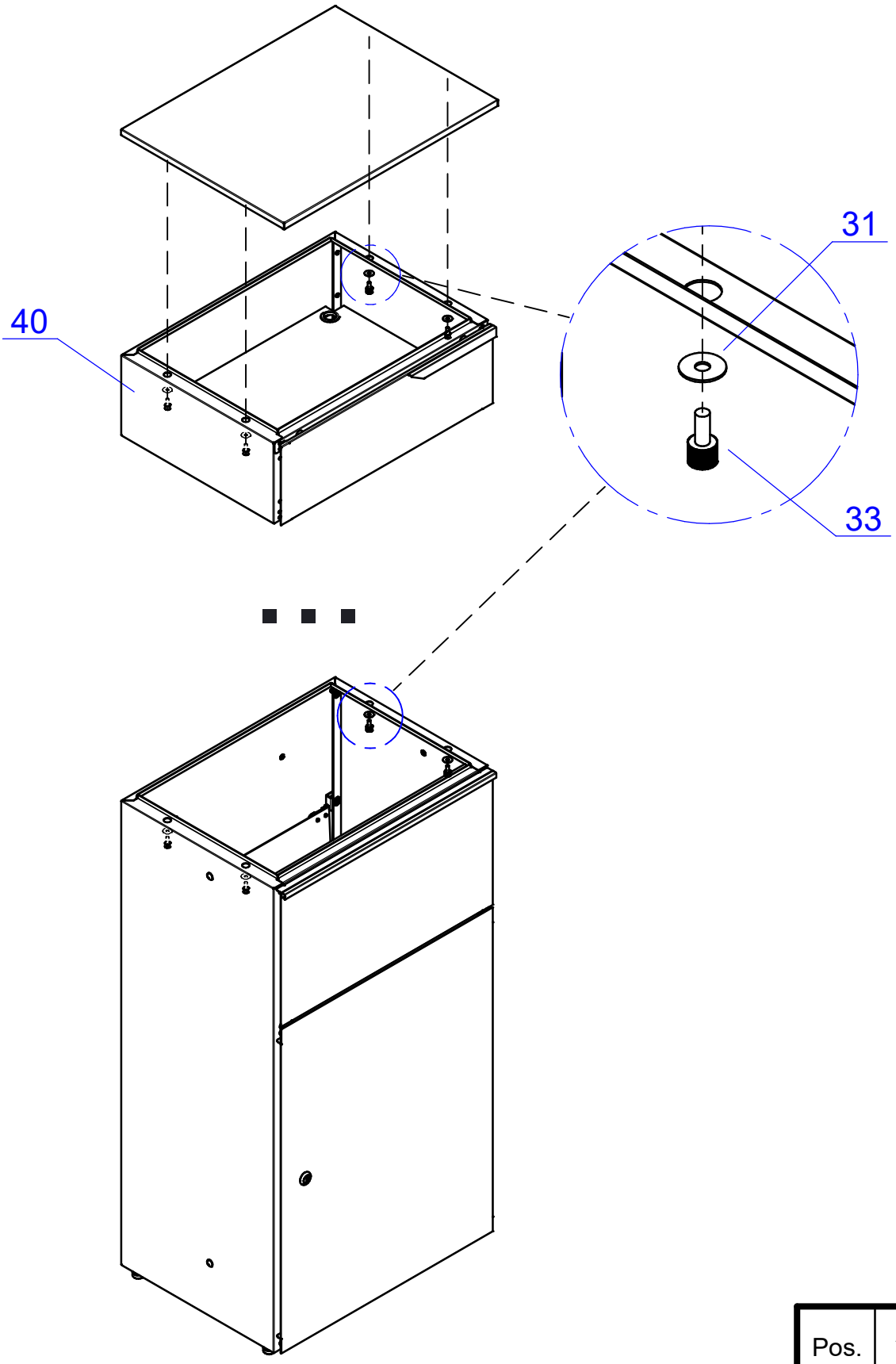
Pos.	**Paket** Package	**Abbildung** Image	**Bezeichnung** Description	**Anzahl** Qty
31	**1**		**DE:** flache U-Scheibe Ø5x16 mm **EN:** Flat washer Ø5x16 mm	4
33	**1**		**DE:** Rändelschraube M5x12 mm **EN:** Thumb screw M5x12 mm	4
40	**1**		**DE:** PB100B1-Briefkasten-Modul **EN:** PB100B1-Mailbox-Module	1

STEP1



DE: Lösen Sie die Schrauben.
EN: Loosen the screws.

STEP2



Pos.	Anzahl Qty
8	1
31	8
33	8

Briefkastenmodul – Teil 2: Pflege, Wartung & Service / Letterbox module – Part 2: Care, maintenance & service

2.1. Sicherheit im Betrieb / Safety during use

WARNUNG / WARNING – Hohe Innentemperaturen / High internal temperatures

DE: Bei Sonneneinstrahlung entstehen im Innenraum sehr hohe Temperaturen: Druckbehälter (z. B. Spraydosen) können bersten, leicht entzündliche Stoffe sich entzünden – Verletzungs- und Brandgefahr! Lagern Sie beides nicht im Briefkasten und lassen Sie es nicht zustellen.

EN: Direct sunlight causes very high temperatures inside: pressurised containers (e.g. spray cans) can burst and highly flammable substances ignite – risk of injury and fire! Do not store either in the letterbox and do not have such items delivered.

ACHTUNG / NOTICE – Was nicht in den Briefkasten gehört / What does not belong in the letterbox

DE: Hohe Innentemperaturen und Luftfeuchtigkeit lassen Lebensmittel, Arzneimittel, Pflanzen, Kosmetika, Batterien und Elektronik verderben oder Schaden nehmen. Für solche Sendungen keine Zustellung in den Briefkasten vereinbaren; Schäden am Inhalt sind keine Produktmängel.

EN: High internal temperatures and humidity cause food, medicines, plants, cosmetics, batteries and electronics to spoil or be damaged. Do not arrange delivery of such items into the letterbox; damage to contents does not constitute a product defect.

VORSICHT / CAUTION – Einklemmgefahr an Tür und Klappe / Crushing hazard at door and flap

DE: Beim Schließen von Tür und Einwurfklappe können Finger eingeklemmt werden. Quetschgefahr! Greifen Sie nur an die Griffe und führen Sie Tür und Klappe mit der Hand.

EN: Fingers can be pinched when closing the door and the insertion flap. Risk of crushing! Only use the handles and guide the door and flap by hand.

VORSICHT / CAUTION – Kein Sitz- oder Trittelement / Not a seat or step

DE: Das Briefkastenmodul ist nicht zum Betreten, Besteigen oder Daraufsitzen ausgelegt. Wer darauf steht oder sitzt, kann abrutschen und stürzen – Verletzungsgefahr!

EN: The letterbox module is not designed to be stood, climbed or sat on. Anyone standing or sitting on it can slip and fall – risk of injury!

2.2. Pflege & Wartung / Care & maintenance

DE: Halbjährlich: Pulverbeschichtung mit klarem Wasser und weichem Tuch reinigen, bei stärkerer Verschmutzung mit dem Metzler Reiniger für pulverbeschichtete Oberflächen & Edelstahl (Art.-Nr. 31215); in Küsten- und Streusalzbereichen monatlich. Keine Scheuermittel, Lösungsmittel, Stahlwolle oder Hochdruckreiniger aus kurzer Distanz. Bis auf das Metall reichende Kratzer umgehend mit dem Metzler Lackstift matt (Art.-Nr. 35932) ausbessern – offene Stellen führen zu Unterrostung. **Jährlich und nach jedem Sturm:** Verschraubung zwischen Modul und Paketbox sowie die Befestigung der Paketbox auf festen Sitz prüfen, Trennfuge auf gleichmäßigen Spalt prüfen, lose Schrauben nachziehen. Wasserablauf- und Lüftungsöffnungen freihalten – stehendes Wasser ist der stärkste Korrosionstreiber. Schließzylinder niemals ölen, Öl verklebt die Stifte; nur Graphit- oder PTFE-Pflegemittel verwenden.

EN: Monthly: Every six months: Clean the powder coating with clean water and a soft cloth, for heavier soiling use the Metzler Reiniger für pulverbeschichtete Oberflächen & Edelstahl (item no. 31215); monthly in coastal and road-salt areas. No abrasives, solvents, steel wool or high-pressure cleaners at close range. Repair scratches reaching down to the metal immediately with the Metzler Lackstift matt (item no. 35932) – exposed areas lead to creeping rust. **Annually and after every storm:** Check that the screws between module and parcel box and the fixing of the parcel box are secure, check the joint for an even gap, retighten loose screws. Keep drainage and ventilation openings clear – standing water is the strongest driver of corrosion. Never oil the lock cylinder, oil gums up the pins; use only graphite or PTFE lubricant.

2.3. Gut zu wissen – kein Reklamationsgrund / Good to know – not grounds for complaint

DE: Feuchtigkeit: Der Briefkasten ist witterungsgeschützt, nicht wasserdicht; bei Temperaturwechseln bildet sich Kondenswasser, Papier wird wellig – kein Produktmangel. **Gebrauchsspuren, Toleranzen und Geräusche:** Kratzer im Einwurfbereich, geringe Spaltmaße, Farbnuancen zwischen Fertigungslosen und Klappern bei Wind sind gebrauchs-, fertigungs- und materialbedingt – kein Produktmangel. **Aufbruchspuren und Diebstahl:** Schäden durch Gewalteinwirkung Dritter sind keine Produktmängel. **Flugrost:** Feine Rostpunkte durch Fremdeisen aus der Umgebung sind Ablagerungen, kein Materialfehler; mit geeignetem Reiniger entfernen.

EN: Moisture: The letterbox is weather-protected, not watertight; condensation forms when temperatures change and paper may become wavy – not a product defect. **Marks from use, tolerances and noise:** Scratches in the slot area, small gap dimensions, colour variations between production batches and rattling in wind are due to use, production and materials – not a product defect. **Break-in marks and theft:** Damage caused by third-party force does not constitute a product defect. **Surface rust:** Fine rust spots from external iron particles are deposits, not a material fault; remove with a suitable cleaner.

2.4. Ersatzteile, Entsorgung, Hersteller / Spare parts, disposal, manufacturer

DE: Ersatzteile: Alle Bauteile dieser Anleitung sind als Ersatzteile erhältlich. Bei Bestellung und im Mängelfall Artikel-Nr., Teileposition (siehe Teileliste) und Chargennummer (LOT, Aufkleber am Produkt) angeben. Schlüsselnummer notieren: _____ **Entsorgung:** Verpackung sortenrein trennen; das Produkt ist Stahl und gehört am Ende der Nutzungsdauer als Metallschrott zum kommunalen Wertstoffhof.

EN: Spare parts: All components in these instructions are available as spare parts. When ordering or reporting a defect, state the item no., part position (see parts list) and batch number (LOT, label on the product). Note your key number: _____ **Disposal:** Separate packaging by material type; the product is steel and belongs at a municipal recycling centre as scrap metal at the end of its service life.

Hersteller (GPSR) / Manufacturer (GPSR)

Metzler GmbH · Täleswiesenstraße 9 · D-72770 Reutlingen · Germany · service@metzlergmbh.de · www.metzlergmbh.de